

Transporte Accesible Alrededor del Mundo

La Gaceta de
Access Exchange International

Junio 2020



Sudáfrica hace pruebas con minibús accesible **El prototipo promovería la movilidad para escolares y otros con discapacidad.**

Incluso antes de la pandemia actual, se estimaba que más de medio millón de niños con discapacidad no asistían a la escuela en Sudáfrica. La falta de transporte es gran parte del problema. Caminar o andar en bicicleta no es realista en gran parte de Sudáfrica, donde las antiguas políticas de “apartheid” crearon largas distancias entre pueblos y ciudades.

El diseño de vehículos más accesibles debe formar parte de cualquier esfuerzo para abordar esta situación. Este desafío fue asumido por personal comprometido del Departamento de Transporte de Sudáfrica, en coordinación con mecánicos locales igualmente comprometidos, que entendieron los problemas prácticos. Si bien los minibuses inaccesibles utilizados por alrededor de dos tercios de los sudafricanos funcionan bien en carreteras en mal estado y en municipios con carreteras estrechas, no son adecuados para usuarios de sillas de ruedas y otras personas con discapacidad.



- Una rampa automática ahorra tiempo para su uso, cuando no hay una acera nivelada con el piso del vehículo. Los conductores pueden permanecer en el vehículo y disminuir el tiempo de ascenso o descenso.

La necesidad de un vehículo adecuado para el transporte escolar y para uso en comunidades remotas era aún mayor. El prototipo de vehículo resultante, ilustrado a la izquierda, satisface una amplia gama de necesidades.

El diseño incluye asientos abatibles, para ser ocupados cuando no los usan los pasajeros en sillas de ruedas, y así acomodar hasta cuatro personas en sillas de ruedas. Esta es una solución específica para escolares con discapacidad, pero con una aplicación más amplia, especialmente en comunidades aisladas o rurales. Dado el gran número de accidentes de tráfico en África, el uso de una rampa vehicular en la puerta lateral, en lugar de una posterior, mejora la seguridad tanto si el vehículo se usa para un servicio regular como para un servicio especializado bajo demanda.

El personal del Departamento de Transporte de Sudáfrica solicitó a Access Exchange International presentar el prototipo en nuestra Mesa Redonda anual en Washington, DC, en enero pasado. Le deseamos lo mejor a nuestros colegas sudafricanos, para continuar con las pruebas y llevar este vehículo hacia la producción, mientras trabajan en los modelos operativos y económicos para un sistema de transporte accesible de esta naturaleza. A pesar de sus muchos problemas, Sudáfrica está a la cabeza del África subsahariana.

En el interior ...

Página 2: Versión en chino de la guía de transporte escolar

Página 3: Especulamos sobre la “nueva normalidad”

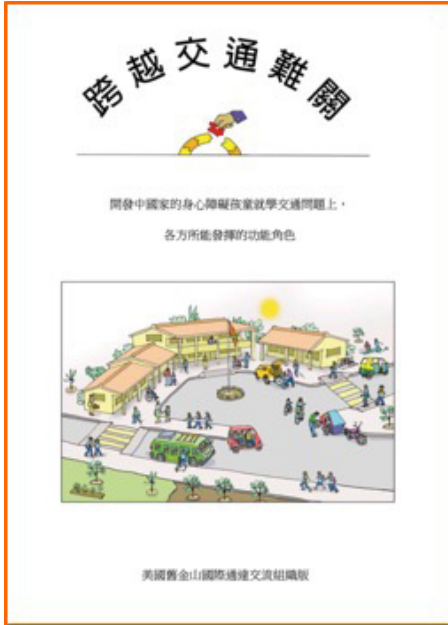
Páginas 4-5:
AEI celebra su
30 aniversario



Página 6: Diseño de bicitaxi en la Ciudad de México

Página 7: Noticias y notas de todo el mundo

La guía *Salvando la Brecha*, de AEI, publicada en chino por Edén Social Welfare Foundation, un proveedor líder de transporte escolar para niños con discapacidad



La fundación "Edén Social Welfare Foundation", con sede en Taiwán, ha anunciado la publicación en chino de la guía de AEI, "Salvando la Brecha: Su rol para transportar niños con discapacidad a la escuela en países en vías de desarrollo". (foto a la izquierda) La guía está disponible en <https://eden.international> y se difundirá en las regiones donde se habla chino. La revisión editorial fue realizada por el profesor del Departamento de Trabajo Social de la Universidad Soochew en Taipei, para asegurar una versión de alta calidad. Edén es un operador líder de transporte escolar en Asia (foto a la derecha).



El 30 de abril, "Edén Social Welfare Foundation" de Taipéi, anunció la publicación de la guía de AEI para promover el transporte escolar para niños con necesidades especiales de alrededor del mundo. La Fundación tiene una larga historia en satisfacer las necesidades sociales en la región; patrocinó la conferencia "TRANSED" sobre transporte y movilidad accesible, copatrocinada por "Transportation Research Board" (TRB) de EE. UU., en 2018. El personal de la Fundación está activo en el trabajo del Comité de Transporte y Movilidad Accesible del TRB, así como en la Mesa Redonda anual de AEI que se celebra cada enero en Washington, DC.

La guía está ahora disponible en los cuatro idiomas más hablados del mundo: chino, inglés, hindi y español, así como en japonés. La versión en chino de 140 páginas, representa otro paso en la colaboración de colegas en todo el mundo con AEI para promover el transporte escolar para niños con discapacidad. La "Edén Social Welfare Foundation" está bien posicionada para usar esta guía en su trabajo con las comunidades que hablan chino en la región y más allá.

Access Exchange International

San Francisco, California, EE. UU.

www.globalride-sf.org tom@globalride-sf.org

1-415-661-6355



Foto de reunión del Consejo muestra (fila superior) a Pete Meslin, invitado; Ike Nanji; Tom Rickert, Director Ejecutivo; Susan Rickert, voluntaria; Peter Straus; Susan Worts, Vice-presidenta; Richard Weiner, Presidente; Lucy Crain, Tesorera; y Janett Jiménez Santos, invitada. Sentados: Bruce Oka, Secretario, y Cheryl Damico.

Las donaciones a AEI son bienvenidas y necesarias para ayudarnos a continuar nuestro trabajo

AEI es una agencia sin fines de lucro, exenta de impuestos bajo el Artículo 501 (c) (3,) del Código de Rentas Internas de los Estados Unidos.

Agradecemos su donación:

Vaya a PayPal

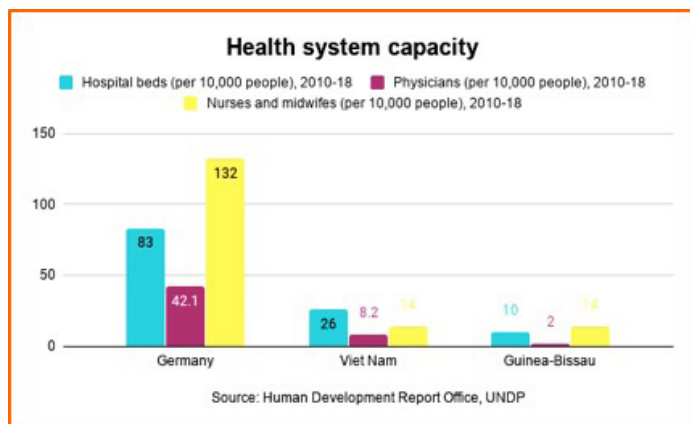
en la sección de donaciones de nuestro sitio web en www.globalride-sf.org



Especulando sobre la “nueva normalidad” para el transporte para personas con discapacidad: algunas conocidas y muchas desconocidas

1. PAÍSES DE BAJOS INGRESOS NO ESTÁN PREPARADOS

Los datos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), señalan la falta de capacidad del sistema de salud para los países de bajos ingresos. El siguiente gráfico del PNUD, cortesía de Bruce Curtis, muestra las camas en hospital, médicos y enfermeras o parteras por cada diez mil personas. Estos datos son lo



suficientemente sombríos para personas sin discapacidad. **Para aquellos con discapacidad, una amenaza adicional clave es la reducción del transporte público que ya es deficiente**, amenazando a las personas que podrían morir sin acceso a diálisis renal, quimioterapia u otras necesidades médicas.

Para abordar este tema, AEI ha preparado material en una página, “Sugerencias para activistas y operadores de transporte”, que hemos enviado a más de mil personas y organizaciones clave en más de setenta países. Visite nuestro sitio web en www.globalride-sf.org para descargar esta recomendación práctica para activistas y personal de transporte.

2. PREGUNTAS PARA AYUDAR A LOS PLANIFICADORES DEL TRANSPORTE ESCOLAR A SOLUCIONAR LA DISTANCIA SOCIAL QUE LOS ESTUDIANTES REQUIEREN

- ¿Están los padres dispuestos a que sus hijos vayan a la escuela, tengan o no una discapacidad, si sienten que sus hijos están en riesgo?
- Si debe dividir a los estudiantes para permitir el distanciamiento social, ¿optaría por diferentes grupos en: (1) la mañana y la tarde; (2) semanas alternadas; (3) grupos alternos cada dos días, quizás tres días algunas semanas y dos días en otras semanas; (4) dos días a la semana para cada grupo, por ejemplo, lunes y martes para un grupo, miércoles para limpieza, y jueves y viernes para un segundo grupo; o (5) alternar con sesiones en línea para algunos niños e instrucción en el aula para otros?

Tenga en cuenta que los costos para los maestros, el servicio de almuerzo escolar en casos necesarios, y los procedimientos de limpieza y saneamiento entre grupos variarán para cada escenario; **así como los requisitos y costos de transporte escolar variarán significativamente, especialmente para estudiantes con necesidades especiales.**

- ¿La adecuación de instalaciones temporales en algunas escuelas permitirían a algunos niños con discapacidad, que viven lejos y no tienen transporte, acceder a la instrucción en el aula?

- ¿Ha considerado la gran necesidad de que la mayoría de los niños con necesidades especiales requieren socializar con sus compañeros en la escuela? ¿Cómo se manejaría la socialización entre cualquier estudiante con el requisito de 2 metros de distancia?

Estas y muchas otras preguntas – a menudo específicas para algún distrito escolar – pueden considerarse.

3. ACCESS EXCHANGE INTERNATIONAL TIENE PLANEADO PUBLICAR MATERIALES SOBRE EL TRANSPORTE ESCOLAR EN LOS PRÓXIMOS MESES

- Se preparó información adicional en una página, que considera temas clave para las autoridades escolares y de transporte escolar.

- En los próximos meses planeamos presentar un kit de herramientas con más de veinte folletos con consejos útiles sobre cómo mejorar la caminabilidad o viaje de los escolares hacia y desde la escuela. Los folletos de una página, elaborados por nuestro colega Pete Meslin, contendrán acciones y tareas, y abordarán temas como el entrenamiento de viaje para estudiantes con discapacidad, la mejora de los caminos a la escuela, los criterios para la ubicación de la escuela, así como una variedad de temas sobre cómo los padres pueden abogar por las necesidades de sus hijos con necesidades especiales y trabajar juntos para ayudarlos a viajar o caminar a la escuela. Este kit de herramientas complementará nuestra guía “Salvando la Brecha” para promover el transporte escolar, que se discutió en la página anterior.

- Paralelamente estamos preparando un informe sobre las oportunidades y los desafíos que enfrentan los niños con necesidades especiales que viajan o caminan a la escuela en un área geográfica específica: los cuatro estados de EE. UU. y los seis estados mexicanos que forman la frontera entre EE. UU. y México, con estudios de caso de al menos una ciudad mexicana y dos de EE. UU. Con un enfoque en los estudiantes latinos, que representan la mayoría de los niños en edad escolar en casi todos los estados estudiados. Este informe dará recomendaciones para diferentes partes interesadas en planificar la “nueva normalidad” que nos espera.

Ha habido progreso AEI celebra treinta años de trabajo



Desde San Francisco . . . En el verano de 1990, voluntarios con discapacidad se unieron al personal del Ferrocarril Municipal de San Francisco, lo que ahora es el Centro Pomeroy, para probar cubrir la brecha entre un autobús y una plataforma a través de una pieza de puente portátil. Las pruebas fueron exitosas y Tom Rickert dejó su puesto como Gerente de Servicios Accesibles en el “Muni” para fundar Access Exchange International (AEI). Las plataformas se encuentran ahora en la calle principal de San Francisco, Market Street, dando servicio a los tranvías de la línea F.

Para el mundo . . . Las cosas parecían sombrías cuando las personas con discapacidad se movían en 1990. Las políticas públicas actuales que promueven la “movilidad para todos” no existían en la mayoría de los países en desarrollo. El transporte público accesible para sillas de ruedas se encontraba principalmente en Europa occidental y América del Norte. Desde entonces, AEI ha formado parte de la historia sobre el creciente acceso al transporte público, así como a los servicios de transporte puerta a puerta, considerando una variedad de vehículos que van desde ferrocarriles y autobuses de tránsito rápido (BRT), hasta auto-rickshaws y otros vehículos pequeños.

Esta es una historia de éxito, aunque aún queda mucho por hacer; añadiendo los desafíos creados por la pandemia actual. Parte de la historia se encuentra en los números: el personal y los voluntarios de AEI han realizado presentaciones en más de 80 ciudades en 36 países. Algunas ciudades han recibido múltiples visitas: 15 visitas a Moscú por nueve asociados en la década de los años 90, 19 visitas a ciudades sudafricanas por cinco personas durante los últimos veinticinco

años, 26 visitas a y dentro de México por quince personas, 4 visitas a India, 13 visitas a siete ciudades en Colombia, y la lista continúa.

También están las visitas de viajes de estudio organizados por AEI para inspeccionar el transporte público accesible en los EE. UU., incluyendo visitas desde China, Rusia, Japón, Nigeria, Argelia, Sudáfrica y México.

Así mismo, AEI ha respondido a varios cientos de solicitudes de información o referencias de personas en más de cincuenta países. El mayor número de solicitudes provino de México, India, Colombia, Sudáfrica, Reino Unido, Irán, Brasil y Argentina, en ese orden.

Durante los últimos treinta años, AEI ha enviado unas sesenta gacetas, con casi 500 páginas de informes que van desde artículos de varias páginas sobre elementos de accesibilidad en Sudáfrica, Colombia y Vietnam, o en ciudades como Moscú, San Francisco y Hong Kong, a temas que van desde el potencial de auto-rickshaws accesibles hasta la difusión de los sistemas de autobuses de tránsito rápido (BRT) y los desafíos del transporte rural.

Durante las últimas tres décadas, AEI ha compilado o publicado guías sobre acceso al espacio público y transporte, servicios de transporte puerta a puerta y transporte escolar. El personal de AEI ha trabajado con el Banco Mundial para compilar una guía de capacitación para conductores, más dos guías para las funciones de autobuses de tránsito rápido (BRT). Casi todo lo que se hace está traducido al español.

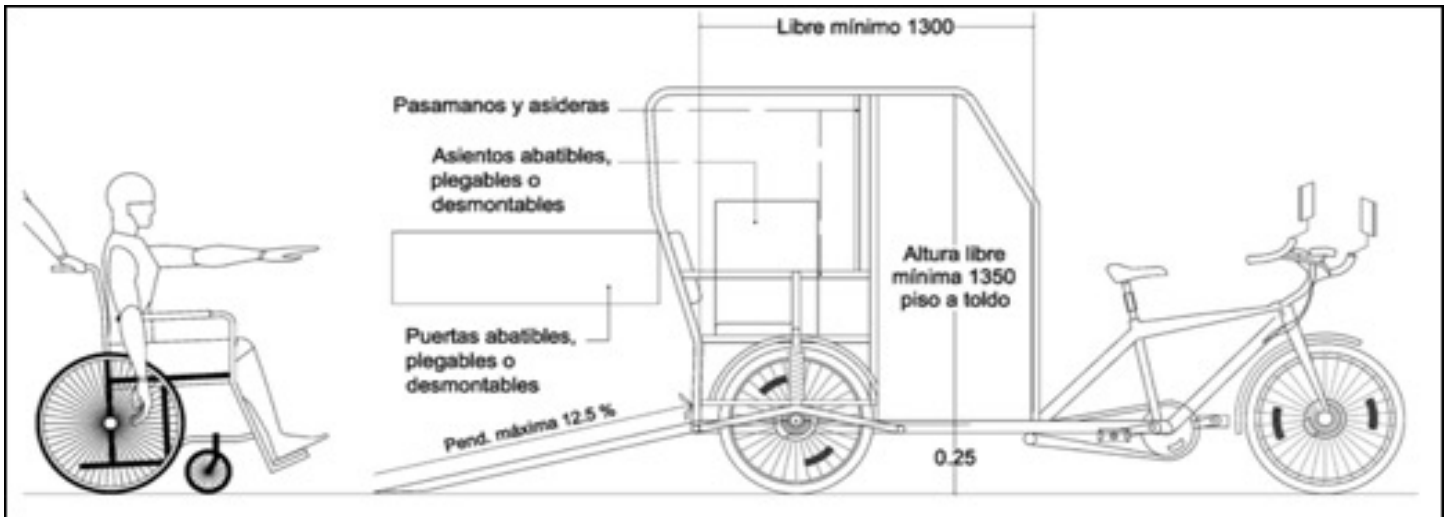
Y ahora en un mundo con una "nueva normalidad". . . Nunca se detiene, ¿verdad? Todo sigue cambiando. Y por primera vez, el mundo entero está involucrado en abordar los problemas comunes causados por la pandemia actual. Por lo tanto, nos hemos tomado un espacio para celebrar nuestros logros, "nuestro" se refiere no solo al Consejo y al personal de AEI, sino a cientos de donantes individuales y docenas de colegas voluntarios que se han unido a nuestro Director Ejecutivo, que también es en gran medida voluntario, haciéndolo todo posible.

Pero basta de celebrar el pasado; la pausa para el café ha terminado.

Es hora de volver al trabajo.



El diseño de los bicitaxis en la Ciudad de México es relevante para otros vehículos pequeños



El gráfico de arriba muestra las especificaciones técnicas mínimas aprobadas para un *bicitaxi* accesible, con o sin motor eléctrico, para uso público en el famoso *Centro Histórico* de la Ciudad de México. El diseño apareció en febrero en la Gaceta Oficial de la Ciudad de México. El acceso en la parte posterior del vehículo debe medir al menos 700 mm. de ancho y 1350 mm. de altura interior. El vehículo tendría asientos plegables laterales y/o desmontables.

Mesa redonda anual de AEI sobre transporte inclusivo celebrada en Washington DC

Copatrocinada por AEI (EE. UU.) e ICSA (Canadá), unos veinticinco participantes que trabajan en diez países o regiones se reunieron en enero para considerar cómo mejorar la accesibilidad de los diferentes modos de transporte para personas con discapacidad y otros grupos en situación de vulnerabilidad.

Ahora en su año 21, este evento de larga tradición ha servido para proporcionar un intercambio informal de conocimiento entre colegas internacionales con un interés especial en el transporte inclusivo. El evento de este año incluyó los siguientes temas:

- Un nuevo diseño de vehículo para Sudáfrica (ver p. 1)
- Caminabilidad y transporte público en Camboya
- Diseño seguro para peatones ciegos en vías ciclistas
- Transporte turístico accesible en México
- Movilidad equitativa en Uganda
- Accesibilidad al transporte en India
- Actualización sobre las actividades del Banco Mundial
- Estatus de la guía "Salvando la Brecha" en chino
- Un informe del Departamento de Transporte de EE. UU
- Planes para un proyecto piloto en Río Verde, Brasil
- Pautas globales para sistemas de orientación espacial
- Disminución de la ansiedad al viajar con una infraestructura y servicios accesibles.

Agradecemos a APTA, la Asociación Estadounidense de Transporte Público, por organizar nuestra reunión como un servicio público.

Un énfasis positivo sobre la universalidad en el acceso para todos



Durante nuestros treinta años de historia, AEI ha sido testigo de una mayor inclusión de personas mayores y personas con discapacidad en las presentaciones de organismos internacionales. Por ejemplo, la ilustración de arriba (recortado de un gráfico más grande de ITDP-India) ilustra a diferentes personas de todas las edades y habilidades, que utilizan diferentes modos de transporte, incluidos la caminabilidad, andar en bicicleta y viajar en vehículo, desde autobuses de tránsito rápido hasta rickshaws de tres ruedas.

Noticias y notas de todo el mundo

Estados Unidos: Nuestro colega Richard Schultze, con una amplia experiencia en todos los aspectos del transporte para personas con discapacidad en Ohio, informa que los obstáculos en el transporte para personas con discapacidad intelectual pueden provocar un aumento de ansiedad y depresión entre esta población. Las rutinas diarias se interrumpen y la socialización básica se reduce, así como una pérdida de autoestima resultante de los despidos en el trabajo. “Va más allá de no poder ir a la escuela o al médico”, señala Schultze. . . La serie de conferencias TRANSED sobre transporte y movilidad accesible ha sido una fuente vital de información en nuestro campo durante varias décadas. La próxima conferencia TRANSED está planeada para 2022, bajo el patrocinio de TRB. En el sub-comité para la planificación de la conferencia están Judy Shanley (EE. UU.) y Janett Jiménez (México). La foto muestra un grupo de trabajo dialogando sobre la planificación de esta conferencia durante la reunión anual de la TRB



en Washington, DC, el pasado enero. En el sentido del reloj desde la izquierda: Steve Yaffe, Melissa Gray, Claire Randall, personal de TRB, Sean Wang, Roger Mackett y Peter Cosyn. (Foto por Eileen Lu, Fundación Eden)

Nigeria: el año pasado, el presidente de Nigeria promulgó la Ley de “Discriminación contra las personas con discapacidad (prohibición)”, luego de casi una década de activismo. Según un informe de la Organización Mundial de la Salud, al menos 25 millones de nigerianos tienen una discapacidad. En su sección de transporte, la ley estipula las características de accesibilidad para los servicios de transporte del gobierno, así como paneles visuales y audibles para los destinos de los vehículos. Al igual que otros países en desarrollo, el desafío es implementar la ley. Solicitamos a las personas lectoras nigerianos de esta gaceta que nos mantengan informados. (Información del profesor Paul Ajuwon, de la Universidad Estatal de Missouri)

Turquía: AEI es parte de una “aldea global” cuando se trata de información y conectar personas. Por ejemplo, un

colega europeo, Ad Van Herk, nos refirió a Ayhan Metin, un colega en Turquía, para obtener información sobre políticas y prácticas de accesibilidad en otros países. Lo pusimos en contacto con colegas en México, Sudáfrica, Japón e India. Ninguna agencia por sí sola puede “tomar crédito” por este tipo de diálogo internacional, en este caso involucrando colegas en siete países en cuatro continentes.



Japón: Un indicador de un futuro brillante para la movilidad en todo el mundo es el premio de obtener títulos avanzados a colegas comprometidos en nuestro campo. Uno de esos colegas es Yoshito Dobashi, quien recibió un doctorado en Ingeniería de Sistemas de Innovación el 24 de marzo, en la Universidad de Utsunomiya en Japón (foto). La disertación de Dobashi se titula “La efectividad de los proyectos ferroviarios sin barreras que promueven la participación pública desde la etapa de planificación”. El personal y colegas de AEI actuaron como fuentes de ejemplos de transporte ferroviario sin barreras en sus respectivos países. Los antecedentes de Dobashi incluyen varios años con JICA, la Agencia de Cooperación Internacional del gobierno japonés. Anteriormente, él participó con AEI mediante un importante estudio de caso, con un análisis de los diferentes programas de Japón para abordar el transporte escolar. El estudio de caso está disponible en nuestra guía “Salvando la Brecha” que promueve el transporte escolar, y se encuentra en nuestro sitio web en inglés, español, chino, hindi y japonés.

Israel: Visite www.aisrael.org para obtener información de “Access Israel” en hebreo, inglés y árabe. “Access Israel” informa que 700,000 personas en Israel presentan discapacidad severa.

México: La investigación de AEI sobre el transporte escolar en México se ha fortalecido con la incorporación de Daniela Briseño Arriaga, quien se unió a Javier Guerrero Aguirre en el trabajo coordinado por nuestra colega Janett Jiménez Santos en la Ciudad de México.